МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ

ХАРЬКОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ АВТОМБИЛЬНО-ДОРОЖНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ**

по дисциплине

**„ МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО”**

для иностранных студентов всех специальностей

Харьков

2014

УДК 811.161.1

Демьянова В.Г., Моргунова Н.С. Методические указания к практическим занятиям по дисциплине «Методика преподавания русского языка как иностранного» для иностранных студентов всех специальностей»

**ТЕМА 5. МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИКЕ**

1. Роль и место грамматики в овладении русским языком.
2. Грамматика как строй языка и как наука о строе языка.
3. Грамматическая компетенция учащегося как цель обучения языку.
4. Практическая грамматика, ее отличие от теоретической грамматики.

Список рекомендованной литературы

1. Захава-Некрасова Е.Б. Роль и место грамматики в процессе обучения русскому языку на начальном этапе / Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного. ч. I. - М., 1989.
2. Остапенко В.И. Обучение русской грамматике иностранцев на начальном этапе. - М., 1987.
3. Азимов Э.Г. Щукин А.Н.Словарь методических терминов. - СПб., 1999.

* 1. Роль и место грамматики в овладении русским языком

В практике преподавания русского языка как иностранного обучение грамматике занимает центральное место. Это объясняется той ролью, которую играет грамматика в процессе восприятия и продуцирования речи – грамматика организует речь.

В истории обучения иностранным языкам вопрос о роли грамматики решался по-разному. Сторонники переводно-грамматического метода утверждали, что иностранный язык может быть изучен только через грамматику, и сводили все обучение к занятиям грамматикой – заучиванию правил и анализу слов и предложений на их основе. Сторонники прямого метода, напротив, считали, что при обучении иностранным языкам в практических целях совсем не следует заниматься грамматикой, поскольку, по их мнению, овладеть иноязычной, особенно устной речью, можно и "без грамматики". Это противоречие в значительной степени вызвано различным пониманием термина «грамматика», который трактуется как:

* раздел языкознания, содержащий сведения о строении слов, формах словоизменения, видах словосочетаний и типах предложений;
* совокупность правил изменения слов, образования словоформ и соединение слов в словосочетания и предложения.

Вопрос о том, что следует понимать под словом "грамматика" и какой грамматике обучать иностранцев в практическом курсе русского языка, имеет первостепенную важность и требует уточнения. Ясно, что предметом освоения является не раздел языкознания и не совокупность правил, так как иностранец, изучающий русский язык, заинтересован не в получении теоретических знаний о системе и структуре языка и не в формулировании правил, а в практическом овладении самим языком для общения на этом языке.

* 1. Грамматика как строй языка и как наука о строе языка

Исходя из положения о том, что грамматика – это "объективная языковая действительность, управляющая нашей речью" (Щерба Л.В., 1945), предмет обучения иностранному языку следует понимать как саму языковую реальность, а грамматику – как совокупность средств и способов, которыми пользуются носители русского языка для выражения обобщенных значений (в другой терминологии – общих понятий, смыслов, понятийных категорий), таких как субъект, объект, адресат, действие, состояние, наличие, отсутствие, время, место, направление, цель, причина, условие, возможность, необходимость, долженствование и другие.

Грамматика – это и различные средства и способы объединения слов и построения речевых единиц – предложений- высказываний. Грамматические средства и способы оформляют слова, соединяют их между собой, располагают в определенной последовательности и таким образом организуют номинативные лексические единицы в целостные в структурном и смысловом отношении коммуникативные единицы. Русский язык относится к языкам флективного типа, особенностью его грамматической системы является наличие большого количества многообразных окончаний у всех имен – существительных, местоимений, прилагательных, числительных, причастий. То значение, которое в других языках передается каким-либо одним способом, например, значение лица совместного действия предлогом и неизменяемой формой имени, в русском языке выражается не только соответствующим предлогом *с (со)*, но и падежной формой, ее разными вариантами в зависимости от рода, числа, качества основы имени. Сравним: *с моим брат****ом****, с моей сестр****ой****, с учител****ем*** *и учительниц****ей****; с матерь****ю****, с мо****ими*** *брать****ями*** *и сестр****ами***.

Сложной представляется и глагольная система русского языка в силу наличия таких категориальных значений как лицо, число, время, вид, залог, наклонение. Кроме того, русский глагол имеет две основы - инфинитива и настоящего времени, неединообразное соотношение которых создает пеструю картину чередований гласных и согласных в основах: *знать - знаю, знаешь; брать - беру, берешь; писать - пишу, пишешь; молчать - молчу, молчишь; встать - встану, встанешь; рисовать - рисую, рисуешь.*

Особенностью грамматической системы русского языка является и многообразие структурных типов простого предложения, которые создаются разнообразием средств и способов выражения субъекта действия или состояния: ***Он*** *болеет.* ***У него*** *температура.* ***Его*** *знобит.* ***Ему*** *нужно лежать в постели.* и предиката: *Она* ***студентка****. Сейчас она* ***учится****. Она* ***хочет стать переводчицей****. Ей* ***надо много*** *заниматься; Этот город* ***небольшой****. В городе* ***нет*** *театра. Здесь* ***строят*** *дорогу. Сегодня* ***холодно****. Скоро* ***будет*** *зима*. и др.

Специфика русской грамматической системы - высокая степень морфологизации знаменательных частей речи, разветвленная флективность, многообразие структурных типов простого предложения - делает объективной необходимостью грамматикализацию практического курса русского языка для иностранцев.

* 1. Грамматическая компетенция учащегося как цель обучения языку

Цель обучения иностранцев русской грамматике – научить практически пользоваться теми грамматическими средствами, которыми пользуются носители русского языка в процессе общения. Грамматика в практическом курсе не самоценна и не самоцельна. Овладение каждой грамматической единицей направлено на расширение возможностей иностранного учащегося в понимании и выражении различных значений, смыслов, интенций.

Для обучения иностранцев грамматически правильной речи на русском языке сформировалась особая лингводидактическая система, так называемая практическая, или педагогическая грамматика, учитывающая категорию учащихся и цели обучения, специфику грамматики как уровня языка и психологические закономерности овладения иностранным языком.

Практическая грамматика существенно отличается от описательной (теоретической, системной) следующими моментами:

* различны цели и адресат;
* различны принципы отбора и объем включенного материала;
* различна методика подачи отобранного материала и его группировка;
* различна интерпретация языковых явлений.

Для теоретической грамматики характерны 1) объективность описания, т.е. отсутствие определенного адресата; 2) полнота и детальность представления всех языковых единиц; 3) линейность их представления – от морфологии к синтаксису, от знаменательных частей речи к служебным, от имен к глаголу и т. д. Для практической грамматики характерны 1) ориентация на адресат – неносителей языка и их коммуникативные потребности; 2) отбор и минимизация морфологического и синтаксического материала; 3) комплексно-концентрическая организация всех языковых единиц на синтаксической основе.

 **Принципы описания языкового материала**

 *Таблица 5.1*

|  |
| --- |
|  Принципы описания языкового материала |
| Теоретическая грамматика | Практическая грамматика |
| - отсутствие адресата- полнота и детальность описания- линейность представления единиц морфологии и синтаксиса | - ориентация на адресат- отбор и минимизация- комплексно-концентрическая организация языковых единиц на синтаксической основе |

В задачи грамматического аспекта входит формирование, развитие и совершенствование грамматических навыков – навыков оформления (морфологических) и навыков комбинирования (синтаксических), свободное и правильное оперирование которыми составляет грамматическую компетенцию.

В соответствии с общей стратегией обучения должны быть сформированы как навыки продуктивные, необходимые для грамматически правильного оформления речи на русском языке, так и рецептивные. Понимание иноязычной речи осуществляется не только благодаря узнаванию лексического значения слов, составляющих высказывание, но и благодаря осознанию значений, выражаемых грамматическими средствами.

Работа над грамматикой в иностранной аудитории начинается сразу по завершении вводно-фонетического курса и ведется в течение всего периода обучения. На разных этапах в соответствии с уровнем обученности иностранных учащихся и с учетом степени сложности / простоты грамматических явлений она организуется на основе принципиально разных подходов.

Для каждого этапа обучения создается грамматический минимум, включающий специально отобранный определенный объем морфологического и синтаксического материала, подлежащего усвоению. Отобранные минимумы отражаются в программах и воплощаются в соответствующих учебниках и учебных пособиях.

Вопросы для самоконтроля

  В каких значениях используется термин "грамматика"?

1. Как понимается грамматика в методике преподавания русского языка иностранцу?
2. Каковы цели обучения грамматике?
3. Что представляет собой практическая грамматика и в чем состоит ее отличие от грамматики теоретической?

**Для**

**дальнейшего**

**просмотра и использования**

**материалов обращайтесь:**

Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет

Факультет подготовки иностранных граждан

Кафедра языковой подготовки

Ауд. 223

Е-mail: kaf.yaz.podg@mail.ru

61002, Харьков, ул. Петровского, 25

Тел: +38(057)707-36-81